

UP Academy Charter School of Dorchester



Application for Student Enrollment for the 2019-2020 School Year

UP Academy Dorchester is open to all students residing in the City of Boston entering grades K1-8. UP Academy is a tuition-free, college-preparatory program with an extended school day and year. UP Academy will ensure that its students acquire the knowledge, skills, and strength of character necessary to succeed on the path to college and to achieve their full potential. Learn more at <http://www.upacademydorchester.org>.

This application is required to enter the lottery for enrollment to UP Academy Dorchester. The application deadline is **Monday, June 3rd, 2019 by 4pm** for the enrollment lottery on **Wednesday, June 5th, 2018**. Please complete all fields and submit via one of the following methods.

- **Mail.** Mail your completed application to UP Academy Dorchester, located at 35 Westville Street, Dorchester, MA 02124.
- **In-person:** Drop-off your completed application in person at the UP Academy Dorchester's main office.
- **Email.** Scan your completed application, and email the file to enrollment@upacademydorchester.org.
- **Fax.** Fax your completed application to 617-635-8815.
- **Online:** Fill out your application online at <https://upacademy.schoolmint.net/signup>

Student name: First Middle Last

Gender (circle one): Male Female **Date of Birth (MM/DD/YYYY):** / /

Current school: School name City of current school

Is student currently enrolled in the Boston Public Schools (BPS) (circle one)? Yes No **BPS ID Number (if known)**

Student grade: Student's current grade during the 2017-2018 school year (circle one) not in school K0 K1 K2 1st 2nd 3rd 4th 5th 6th 7th

Which grade will the student be attending in the 2018-2019 school year (circle one)? K1 K2 1st 2nd 3rd 4th 5th 6th 7th 8th

Prior to August 2018, your child must successfully complete the grade prior to the grade to which he or she is applying. By September 1, 2018, your child must be 5 years old to enroll in kindergarten (K2) or 4 years old to enroll in preschool (K1).

Home Language (optional): Language(s) read at home Languages spoken at home

Would you like to receive information in a language other than English (circle one)? Yes No **Language for translation:**

Child's Home Address: Street number and name City State Zip code

Child's Mailing Address: Street number and name City State Zip code

Parent/Guardian 1 Information: First Name Last Name Relationship to student

Home phone Work phone Cell phone Email

Parent/Guardian 2 Information: First Name Last Name Relationship to student

Home phone Work phone Cell phone Email

Sibling Information: Please list any siblings below that are current students at UP Academy Dorchester or are applying to UP Academy Dorchester for fall 2019. **Please note: You MUST submit a separate application for each student applicant. Listing a sibling here does not replace the enrollment application.**

Name Grade in 2017-2018

Home Address Current UP Academy Dorchester Student Applicant

Additional siblings:

Public Consent: Please check the box below **ONLY** if you do not want your child's name read aloud during UP Academy's public lottery. Leaving this box blank means you consent for UP Academy to read your child's name aloud during the lottery.

No, I do not want my child's name read aloud during UP Academy's lottery.

UP Academy does not discriminate on the basis of race, color, national origin, creed, sex, gender identity, ethnicity, sexual orientation, mental or physical disability, age, ancestry, athletic performance, special need, proficiency in the English language or a foreign language, or academic achievement.

It is the family's responsibility to notify us of any changes to the information provided on the application, including contact information. If any information provided is factually inaccurate the application is considered void unless corrected by the appropriate lottery deadline. It is the family's responsibility to confirm that UP Academy has received this application by the deadline.

UP Academy Charter School of Dorchester

Aplikasyon pou Enskripsyon Elèv pou Ane Eskolè 2019-2020 la



UP Academy Dorchester ouvè pou tout elèv ki rete nan Vil Boston epi k ap antre depi nan ane K1 rive 8^{yèm} ane. UP Academy se yon pwogram preparasyon pou kolèj gratis ki jen jounen ak ane eskolè pwolonje. UP Academy garanti elèv li yo ap genyen konesans, konpetans, ak fòs karaktè ki nesè pou reyisi nan chimen kolèj ak eksplwate tout potansyèl yo. Al aprann plis nan <http://www.upacademydorchester.org>.

Aplikasyon sa a obligatwa pou antre nan lotri pou enskripsyon an nan UP Academy Dorchester. Dènye delè aplikasyon an se **Lendi, 3 Jen 2019 anvan 4rè nan apremidi** pou lotri pou enskripsyon an nan **mèkredi, 5 Jen 2019**. Tanpri ranpli tout chan yo epi soumèt pa youn nan metòd sila yo.

- **Kourye.** Poste aplikasyon ranpli w lan bay UP Academy Dorchester, nan adrès 35 Westville Street, Dorchester, MA 02124.
- **An pèsòn:** Pote aplikasyon ranpli w lan an pèsòn nan biwo prensipal UP Academy Dorchester la.
- **Imel.** Eskane aplikasyon ranpli w lan, epi imel fichye a bay enrollment@upacademydorchester.org.
- **Faks.** Fakse aplikasyon ranpli w lan bay 617-635-8815.
- **Anliy:** Ranpli aplikasyon w lan anliy nan <https://upacademy.schoolmint.net/signup>

Non elèv la: Non batèm

Dezyèm non

Non fanmi

Sèks (antoure youn):

Gason

Fi

Dat Nesans (MM/JJ/AAAA):

/

/

Lekòl li ye kounyeya: Non lekòl la

Vil lekòl li ye kounyeya

Èske kounyeya elèv la enskri nan Boston Public Schools (BPS) (antoure youn)?

Wi

Non

Nimewo Idantite BPS (si w konnen l)

Ane elèv la: Ane elèv la kounyeya pandan ane eskolè 2018-2019 la (antoure youn) li pa lekòl K0 K1 K2 1^{ye} 2^{yèm} 3^{yèm} 4^{yèm} 5^{yèm} 6^{yèm} 7^{yèm}Nan ki ane elèv la ap ye pandan ane eskolè 2019-2020 la (antoure youn)?

K1

K2

1^{ye}2^{yèm}3^{yèm}4^{yèm}5^{yèm}6^{yèm}7^{yèm}8^{yèm}

Anvan out 2019, pitit ou a dwe reyisi ane ki anvan ane l ap aplike pou li a.

Disi 1^{ye} septanm 2019, pitit ou a dwe gen 5 an pou l enskri nan kindègaden (K2) oswa 4 ran pou l enki nan preskolè (K1).

Lang Li Pale Lakay (si w vle): Lang li li lakay

Lang li pale lakay

Èske w ta renmen resevwa enfòmasyon nan yon lang ki pa angle (antoure youn)?

Wi

Non

Lang pou tradiksyon:

Adrès Lakay Timoun nan: Nimewo ak non ri a

Vil

Eta

Zip kòd

Adrès Postal Timoun nan: Nimewo ak non ri a

Vil

Eta

Zip kòd

Enfòmasyon Paran/Gadyen 1: Non Batèm

Non Fanmi

Relasyon avèk elèv la

Telefòn lakay

Telefòn travay

Telefòn selilè

Imel

Enfòmasyon Paran/Gadyen 2: Non Batèm

Non Fanmi

Relasyon avèk elèv la

Telefòn lakay

Telefòn travay

Telefòn selilè

Imel

Enfòmasyon sou frè/sè: Tanpri bay lis tout frè ak sè ki elèv kounyeya nan UP Academy Dorchester oswa k ap aplike nan UP Academy Dorchester pou otòn 2019. **Tanpri note:** Ou DWE soumèt yon aplikasyon separe pou chak elèv k ap aplike. Mete yon frè oswa sè isit la pa ranplase aplikasyon pou enskripsyon an.

Non

Ane an 2018-2019

Adrès Lakay

 Elèv UP Academy Dorchester Kounyeya
 Aplikan

Lèt frè ak sè:

Konsantman pou Piblikasyon: tanpri make ti kare ki pi ba a SÈLMAN si w pa vle pou nou li non pitit ou awotwva pandan lotri piblik UP Academy an. Si w kite ti kare sa a vid sa vle di ou dakò pou UP Academy li non pitit ou awotwva pandan lotri a.

 Non, mwen pa vle pou yo li non pitit mwen awotwva pandan lotri UP Academy an.

UP Academy pa fè diskriminasyon baze sou ras, koulè, orijin nasyonal, kwayans, sèks, idantite seksyèl, gwoup etnik, oryantasyon seksyèl, andikap mantal oswa fizik, laj, orijin zansèt, pèfòmans atletik, bezwen espesyal, metriz lang angle oswa yon lang etranje, oswa pwogrè akademik.

Se responsabillite fanmi an pou l fè n konnen si gen chanjman nan enfòmasyon yo bay sou aplikasyon an, tankou enfòmasyon pou kontakte. Si nenpòt enfòmasyon yo bay pa kòrèk aplikasyon an ap konsidere nil sòf si li korije anvan dènye delè lotri a. Se responsabillite fanmi an pou l konfime UP Academy resevwa aplikasyon sa a anvan dènye delè a.